

**PROCÈS-VERBAL** d'une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de L'Île-Perrot, tenue le mardi 11 mars 2008, à 19 h 30, en la salle du conseil municipal, 110, boulevard Perrot, L'Île-Perrot, Québec.

**SONT PRÉSENTS :** Madame Michelle L. LeCavalier  
Messieurs André Legault et Marcel Rainville

Madame Manon Bernard, Directrice générale  
Madame Lucie Coallier OMA, Greffière

**FORMANT QUORUM SOUS LA PRÉSIDENCE DE MONSIEUR MARC ROY,  
MAIRE**

---

**08/03/052 ORDRE DU JOUR - ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** l'ordre du jour de la présente séance du conseil.

**ADOPTÉE**

**08/03/053 PROCÈS-VERBAL - ADOPTION**

Chaque membre du conseil municipal ayant reçu copie du procès-verbal au moins 24 h avant la présente séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture, le tout conformément à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes.

**IL EST**

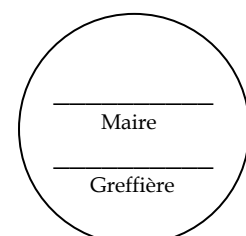
**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 12 février 2008.

**ADOPTÉE**

**08/03/054 OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION - BUDGETS APPROUVÉS  
2008**

**CONSIDÉRANT** les articles 32 et suivants du *Règlement sur l'habitation relevant de la Loi sur la Société d'habitation du Québec* et en vertu duquel la Société peut conclure avec une municipalité et un Office municipal d'habitation une convention portant sur le partage du déficit annuel d'exploitation de l'Office;



**CONSIDÉRANT** l'entente dûment conclue le 14 novembre 1988 et par laquelle la Ville s'engage à participer, jusqu'à concurrence de 10% aux déficits d'exploitation de l'Office municipal d'habitation de L'Île-Perrot;

**CONSIDÉRANT** le dépôt du rapport des budgets approuvés de l'Office municipal d'habitation de L'Île-Perrot.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** les budgets approuvés 2008, tels que présentés, et de contribuer au partage du déficit détaillé comme suit :

Déficit :	259 773\$
Société d'habitation du Québec	233 796\$
Municipalité	25 977\$

**QUE** cette contribution soit faite à même la quote-part versée par la municipalité à la Communauté métropolitaine de Montréal pour le « logement social ».

**ADOPTÉE**

**08/03/055 CONCIERGE - EMBAUCHE DE MONSIEUR JEAN-PIERRE BRAZEAU**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'EMBAUCHER**, rétroactivement au 13 février 2008, monsieur Jean-Pierre Brazeau, domicilié à Glen Robertson, en tant que concierge, avec le statut de salarié temporaire, selon les termes et conditions de la convention collective de l'Union des employés (es) de service, section locale 800, actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**

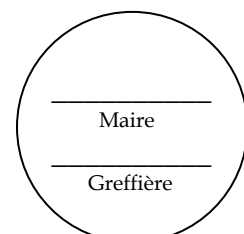
**08/03/056 CONCIERGE - EMBAUCHE DE MONSIEUR ANDRÉ HAINS**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'EMBAUCHER** monsieur André Hains, domicilié à L'Île-Perrot, en tant que concierge, avec le statut de salarié temporaire, selon les termes et conditions de la convention collective de l'Union des employés (es) de service, section locale 800, actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**



**08/03/057 CONCIERGE AUX SERVICES DES TRAVAUX PUBLICS ET DES USINES – AFFECTATION DE MONSIEUR ÉRIC HAMEL**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D’AFFECTER**, rétroactivement au 3 mars 2008, monsieur Éric Hamel en tant que concierge aux services des travaux publics et des usines, avec le statut de salarié régulier, selon les termes et conditions de la convention collective de l’Union des employés (es) de service, section locale 800, actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**

**08/03/058 CONCIERGE À L’ÉCOLE FRANÇOIS-PERROT - EMBAUCHE DE MADAME LINDA GABOURY**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D’EMBAUCHER** madame Linda Gaboury, domiciliée à Pincourt, en tant que concierge à l’école François-Perrot, avec le statut de salarié temporaire, selon les termes et conditions prévus à la convention collective de l’Union des employés (es) de service, section locale 800, actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**

**08/03/059 OPÉRATRICE À L’USINE D’ÉPURATION - EMBAUCHE DE MADAME JUDITH PRÉFONTAINE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

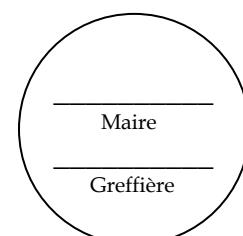
**D’EMBAUCHER**, rétroactivement au 26 février 2008, madame Judith Préfontaine, domiciliée à Notre-Dame-de-L’Île-Perrot en tant qu’opératrice à l’usine d’épuration, avec le statut de salarié temporaire, selon les termes et conditions de la convention collective de l’Union des employés (es) de service, section locale 800, actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**

**08/03/060 AGENT DE BUREAU AU SERVICE DES LOISIRS – EMBAUCHE DE MADAME THÉRÈSE RIOU**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement



**D'EMBAUCHER**, rétroactivement au 18 février 2008, madame Thérèse Riou en tant qu'agent de bureau au service des loisirs, avec le statut de salarié régulier, selon les termes et conditions de la convention collective de l'Union des employés (es) de service, section locale 800, actuellement en vigueur.

**ADOPTÉE**

**08/03/061 PRÉPOSÉ AU TRAVAIL GÉNÉRAL DE LA VOIRIE - DÉMISSION DE MONSIEUR MICHEL CHATELOIS**

**CONSIDÉRANT** la lettre de démission de monsieur Chatelois datée du 27 février 2008.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER**, rétroactivement au 27 février 2008, la démission de monsieur Michel Chatelois en tant que préposé au travail général de la voirie, avec le statut de salarié temporaire.

**DE REMERCIER** monsieur Chatelois pour les services rendus à la municipalité dans le cadre de ses fonctions.

**ADOPTÉE**

**08/03/062 AIDE HORTICULTRICE - DÉMISSION DE MADAME STÉPHANIE HOULE**

**CONSIDÉRANT** la lettre de démission de madame Houle datée du 5 mars 2008.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER** la démission de madame Stéphanie Houle en tant qu'aide horticultrice, avec le statut de salarié temporaire.

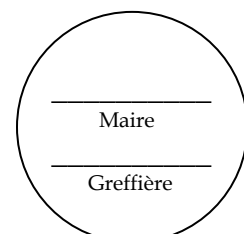
**DE REMERCIER** madame Houle pour les services rendus à la municipalité dans le cadre de ses fonctions.

**ADOPTÉE**

**08/03/063 POLITIQUE EN MATIÈRE DE SANTÉ ET SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement



**D'ADOPTER** la politique en matière de santé et sécurité du travail datée de mars 2008.

**ADOPTÉE**

**08/03/064 DÉBOURSÉS ET REGISTRE DES CHÈQUES AU 29 FÉVRIER 2008**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER ET D'AUTORISER** le paiement des déboursés au 29 février 2008, tels que détaillés sur les registres des chèques pour un montant total de 1 287 325,47\$.

**ADOPTÉE**

**08/03/065 APPROBATION DU CALENDRIER DE CONSERVATION ET D'ÉLIMINATION DES DOCUMENTS ADMINISTRATIFS**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** la greffière à signer pour et au nom de la ville de L'Île-Perrot, le nouveau calendrier de conservation et d'élimination des documents administratifs et à le transmettre pour approbation aux *Archives Nationales du Québec* (ANQ).

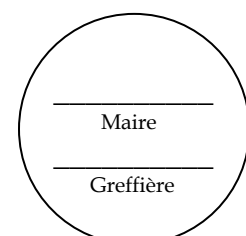
**ADOPTÉE**

**08/03/066 DÉPÔT DU CERTIFICAT DES RÉSULTATS DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DU RÈGLEMENT NUMÉRO 580 INTITULÉ : « RÈGLEMENT DE ZONAGE »**

**CONFORMÉMENT** à l'article 556 de la *Loi sur les élections et référendums dans les municipalités*, la greffière dépose copie du certificat des résultats de la procédure d'enregistrement relatif au règlement numéro 580 intitulé : « Règlement de zonage ».

**08/03/067 DÉPÔT DU CERTIFICAT DES RÉSULTATS DE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DU RÈGLEMENT NUMÉRO 581 INTITULÉ : « RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT »**

**CONFORMÉMENT** à l'article 556 de la *Loi sur les élections et référendums dans les municipalités*, la greffière dépose copie du certificat des résultats de la procédure d'enregistrement relatif au règlement numéro 581 intitulé : « Règlement de lotissement ».



**08/03/068 ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 593 INTITULÉ : « RÈGLEMENT PERMETTANT DORÉNAVANT DANS LA ZONE H2-01 UNE MARGE ARRIÈRE DE 6,90 MÈTRES ET UN MINIMUM DE 2 BÂTIMENTS PAR TERRAIN »**

Les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du règlement numéro 593, l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le règlement numéro 593 intitulé : « Règlement permettant dorénavant dans la zone H2-01 une marge arrière de 6,90 mètres et un minimum de 2 bâtiments par terrains ».

Des copies du règlement numéro 593 ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**ADOPTÉE**

**08/03/069 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT INTITULÉ : « RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT POUR LA PARTICIPATION FINANCIÈRE DE LA VILLE RELIÉE À LA 2<sup>E</sup> PHASE DES TRAVAUX D'ÉLARGISSEMENT DU BOULEVARD DON-QUICHOTTE, DE LA 24<sup>E</sup> AVENUE JUSQU'AU BOULEVARD ST-JOSEPH À NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE-PERROT »**

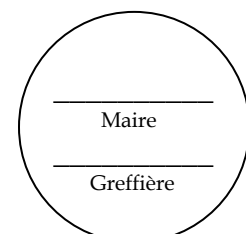
Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion à l'effet qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du conseil, un règlement d'emprunt intitulé : « Règlement décrétant un emprunt pour la participation financière de la Ville reliée à la 2<sup>e</sup> phase des travaux d'élargissement du boulevard Don-Quichotte, de la 24<sup>e</sup> avenue jusqu'au boulevard St-Joseph à Notre-Dame-de-L'Île-Perrot ».

**08/03/070 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT INTITULÉ : « RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT POUR L'ACQUISITION D'UN CAMION AUTOPOMPE AVEC ÉCHELLE AÉRIENNE ET ACCESSOIRES POUR LE SERVICE DE LA SÉCURITÉ INCENDIE »**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion à l'effet qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du conseil, un règlement d'emprunt intitulé : « Règlement décrétant un emprunt pour l'acquisition d'un camion autopompe avec échelle aérienne et accessoires pour le service de la sécurité incendie. ».

**08/03/071 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT INTITULÉ : « RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT POUR LES TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT DE LA RÉSERVE D'EAU, LA DÉSINFECTION À L'OZONE ET LA MISE AUX NORMES DE L'USINE DE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE »**

Monsieur le conseiller Marcel Rainville donne avis de motion à l'effet qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du conseil, un règlement d'emprunt intitulé : « Règlement décrétant un emprunt pour les travaux d'agrandissement de la réserve d'eau, la désinfection à l'ozone et la mise aux normes de l'usine de traitement de l'eau potable. ».



**08/03/072 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT INTITULÉ : « RÈGLEMENT DÉCRÉTANT UN EMPRUNT POUR LES TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA 25<sup>E</sup> AVENUE ENTRE LE BOULEVARD PERROT ET LE BOULEVARD BOISCHATEL »**

Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier donne avis de motion à l'effet qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance du conseil, un règlement d'emprunt intitulé : « Règlement décrétant un emprunt pour les travaux de réfection de la 25<sup>e</sup> avenue entre le boulevard Perrot et le boulevard Boischatel. ».

**08/03/073 COUR MUNICIPALE RÉGIONALE – FERMETURE DE DOSSIERS**

**CONSIDÉRANT** la lettre de la coordonnatrice et greffière de la cour municipale régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges datée du 13 février 2008.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** la fermeture des dossiers suivants :

Dossiers numéros	Constats numéros	Raison de fermeture
93-26092-5	I26092	Dossier + 10 ans – introuvable à la RAMQ
94-00478-5	I478	Dossier + 10 ans – introuvable
93-26151-5	I26151	Dossier + 10 ans – introuvable
93-26446-5	I26446	Dossier + 10 ans et Ontario – introuvable
98-04981-0	I15851	Dossier + 10 ans – introuvable au CRPQ
98-03288-0	I14833	Dossier + 10 ans - introuvable

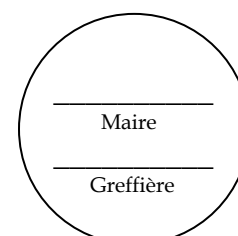
**ADOPTÉE**

**08/03/074 ANNULATION DE CONSTAT D'INFRACTION POUR VÉHICULE STATIONNÉ AU BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE**

**CONSIDÉRANT** la lourdeur de la circulation dû aux travaux de réfection du pont Galipeault incitant de plus en plus de gens à se prévaloir du transport en commun;

**CONSIDÉRANT** l'achalandage accru du stationnement incitatif de la gare située à l'intersection du boulevard Perrot Nord et de l'autoroute du Souvenir obligeant les usagers du train de banlieue à utiliser l'aire de stationnement réservée au bureau d'information touristique;

**CONSIDÉRANT QUE** le bureau d'information touristique accueille des visiteurs durant les mois de juin, juillet, août et septembre et qu'il demeure fermé durant le reste de l'année;



**CONSIDÉRANT QUE**, malgré la signalisation actuelle, le conseil municipal juge inopportun de refuser l'accès au stationnement du bureau d'information touristique durant sa période de fermeture et ainsi priver les usagers du train de banlieue;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal entend modifier la signalisation relative au stationnement à cet endroit.

**EN CONSÉQUENCE;**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE DEMANDER** à la cour municipale régionale de Vaudreuil-Soulanges de procéder à l'annulation du constat d'infraction numéro 8712015757 qui a été émis le 12 avril 2007 et dont l'infraction reprochée est d'avoir stationné ou immobilisé un véhicule au-delà de la période autorisée par une signalisation dans le stationnement du bureau d'information touristique, sis au 190, autoroute du Souvenir dans la municipalité de L'Île-Perrot.

**QUE** copie de la présente résolution soit transmise à la Sûreté du Québec de Vaudreuil.

**ADOPTÉE**

**08/03/075 ADJUDICATION DU CONTRAT POUR LE BALAYAGE DE LA CHAUSSÉE**

**CONSIDÉRANT** la procédure d'appel d'offres par voie d'invitation en date du 15 février 2008;

**CONSIDÉRANT** l'ouverture des soumissions en date du 25 février 2008 et l'analyse de celles-ci;

**CONSIDÉRANT** la conformité de l'ensemble des soumissions déposées;

**CONSIDÉRANT** le rapport du directeur général adjoint daté du 25 février 2008.

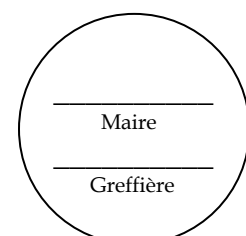
**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADJUGER** le contrat pour les travaux de balayage de la chaussée à la compagnie « Balai Le Permanent Inc. », sise au 3470, boulevard des Mille-Îles, à Laval (Québec), H7J 1C7, à un taux horaire de 71,80\$, conformément à leur soumission datée du 21 février 2008.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le poste budgétaire 02-320-00-521.

**ADOPTÉE**





**08/03/076 RECONDUCTION DU CONTRAT POUR LE MARQUAGE DES CHAUSSÉES**

**CONSIDÉRANT** l'article 6 du document d'appel d'offres de mars 2006 relativement aux travaux de marquage des chaussées;

**CONSIDÉRANT** le rapport du directeur général adjoint daté du 21 février 2008.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE RECONDUIRE** pour une période additionnelle d'une année, le contrat relatif au marquage de la chaussée intervenu avec la compagnie « Lignbec Inc. », sise au 4001, Alfred-Laliberté, à Boisbriand (Québec) J7H 1P7.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense pour l'année 2008 de 3775,63\$, nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le poste budgétaire 02-350-00-521.

**ADOPTÉE**

**08/03/077 TRAVAUX DE RÉFECTION DU HALL D'ENTRÉE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** l'exécution de travaux pour la réfection du hall d'entrée du centre communautaire Paul-Émile Lépine.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 32 362,50\$, nette de ristourne.

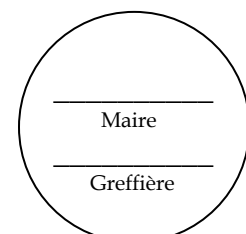
**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE**

**08/03/078 COMITÉ DE SÉLECTION - GÉRANCE DES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES ET DU TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE**

**CONSIDÉRANT** l'appel d'offres pour le contrat de services professionnels en gérance des ouvrages d'assainissement des eaux usées et du traitement de l'eau potable.

**CONSIDÉRANT** le rapport du directeur général adjoint daté du 22 février 2008.



**CONSIDÉRANT** l'utilisation d'un système de pondération et d'évaluation des offres dont l'établissement et le fonctionnement respectent les règles prévues par la *Loi sur les cités et villes*.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER** les critères et la grille d'évaluation tel qu'établis par le directeur général adjoint.

**DE DÉSIGNER** madame Danielle Rioux, trésorière, messieurs André Morin, directeur général adjoint et Michel Laroche, technicien en génie, pour agir en tant que membres du comité de sélection, conformément au 3<sup>e</sup> paragraphe du 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 573.1.0.1.1 de la *Loi sur les cités et villes*.

**DE DÉSIGNER** madame Lucie Coallier, greffière, pour agir à titre de secrétaire du comité.

**ADOPTÉE**

**08/03/079 MANDAT POUR LA RECONSTRUCTION D'UNE POMPE DE DISTRIBUTION D'EAU POTABLE**

**CONSIDÉRANT** le rapport du directeur général adjoint daté du 22 février 2008.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE MANDATER** la compagnie « Atelier d'usinage Julien & Fils Inc. », sise au 190, rue Bissonnette, à Salaberry-de-Valleyfield » pour les travaux de remise en marche d'une pompe de distribution d'eau potable à l'usine de filtration, au coût de 13 782,46\$, plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 25 février 2008.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 14 867,83\$, nette de ristourne.

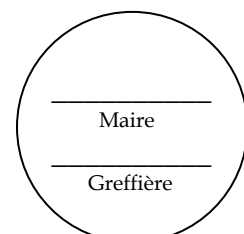
**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE**

**08/03/080 TRAVAUX DE MISE EN CONFORMITÉ DES INSTALLATIONS DE PRODUCTION D'EAU POTABLE – ENGAGEMENT DE LA VILLE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**ET RÉSOLU :** Unanimement



**QUE**, dans le cadre du projet pour les travaux de mise en conformité des installations de production d'eau potable, la ville de L'Île-Perrot s'engage à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, lorsque les travaux seront achevés, une attestation signée par un ingénieur quant à leur conformité avec l'autorisation accordée.

**ADOPTÉE**

**08/03/081 ACHAT D'UNE CAMIONNETTE ESCAPE XLS 2008 POUR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

**CONSIDÉRANT** le rapport du directeur général adjoint daté du 10 mars 2008.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Majoritairement

**D'AUTORISER** l'achat d'une camionnette de marque Escape XLS 2008 et les équipements spécifiés dans la soumission datée du 6 mars 2008, chez le concessionnaire « Avantage Ford Ltée », sis au 30, boulevard Don-Quichotte, à L'Île-Perrot (Québec), J7V 6N5, au coût de 22 144,00\$, plus les taxes applicables, conformément à leur soumission datée du 6 mars 2008.

**D'AJOUTER** un montant de 1500,00\$, plus les taxes applicables pour l'installation d'un dispositif de signalisation lumineuse, un coffre de rangement et un revêtement de caisse.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 25 505,97\$ nette de ristourne.

**D'EMPRUNTER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement remboursable en 3 ans à compter de l'année qui suit la dépense.

**LE MAIRE APPELLE LE VOTE**

Noms	Vote en faveur	Vote contre
André Legault	<b>X</b>	
Marcel Rainville		<b>X</b>
Michelle L. LeCavalier	<b>X</b>	
<b>TOTAL</b>	<b>2</b>	<b>1</b>

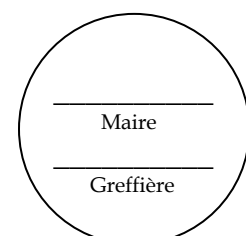
**ADOPTÉE**

**08/03/082 ACHAT D'UNE REMORQUE AVEC PLATE-FORME BASCULANTE POUR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

**CONSIDÉRANT** le rapport du directeur général adjoint daté du 22 février 2008.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. Lecavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unanimement



**D'AUTORISER** l'achat d'une remorque avec plate-forme basculante pour le service des travaux publics chez « Agritex Vaudreuil-Dorion », sis au 2499, rang St-Antoine, à Vaudreuil-Dorion (Québec), J7V 8P2, au coût de 8980,00\$, plus les taxes applicables.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 9687,18\$, nette de ristourne.

**D'EMPRUNTER** les sommes nécessaires à même le fonds de roulement remboursable en 2 ans à compter de l'année qui suit la dépense.

**ADOPTÉE**

**Monsieur le maire invite les citoyens à la période de questions. Celle-ci se tiendra de 19 h 45 à 20 h.**

**08/03/083 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE - ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller André Legault  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE LEVER** l'assemblée à 20 h.

**ADOPTÉE**

---

MARC ROY  
MAIRE

---

LUCIE COALLIER, OMA  
GREFFIÈRE

